

透明度和报告工作组 2023年5月11日会议议程注释草案

宣布并通过议程注释草案

在本议程项目下，透明度和报告工作组与会者将有机会分享关于本议程注释草案的意见，并在“其他事务”下提出其他议程项目。

1. 遵守报告义务的情况和提交报告方面的挑战

在本议程项目下，ATT秘书处将对**提交报告的情况**以及与上次通报相比所取得的进展进行**总体概述**。

在此项发言后，主席将邀请尚未履行所有报告义务的缔约国分享其在**及时、准确提交初步报告和年度报告方面面临的挑战**。主席还将邀请全面履行报告义务的缔约国分享其在**编写和提交报告方面的经验**。

关于**提交报告方面的外联战略**，ATT秘书处将首先向透明度和报告工作组与会者简要介绍第九届缔约国会议主席和ATT秘书处与拖欠报告义务的缔约国交涉的情况。秘书处还将邀请透明度和报告工作组与会者向工作组简要介绍他们为促进提交报告和支持缔约国应对提交报告挑战而采取的举措。

关于**针对报告提交的双边和区域（点对点）自愿实用援助项目**，ATT秘书处将向透明度和报告工作组与会者简要介绍其采取的步骤，以确定有意愿和能力担任报告提交事务区域引领者的国家，负责为所在区域在提交ATT报告方面面临挑战的其他国家提供支持。

随后，透明度和报告工作组与会者还将有机会提出并讨论**支持缔约国应对其提交报告挑战的其他手段**。

2. 《条约》第13条规定的实质性报告和透明度问题

在本议程项目下，与会者受邀交流与报告义务实质性问题相关的做法、挑战和局限性，以便从透明度和报告工作组的审议中受益，例如年度报告和初步报告的**公开性、性别考量、与其他报告义务的协同作用以及数据汇总**。

随后，透明度和报告工作组与会者将审议关于年度报告义务的“常见问题集”式指导文件的修改或补充问答提案。¹

3. 透明度问题和信息交流

在本议程项目下，透明度和报告工作组与会者将有机会在政策层面和业务层面交流针对《条约》要求或鼓励的信息交流所采取的做法以及面临的挑战和限制，并提出和讨论促进此类信息交流的结构化机制、流程或形式。

关于ATT网站限制区域内的信息交流平台，透明度和报告工作组与会者将有第二次机会，根据最初包含在2023年2月16日透明度和报告工作组会议介绍文件中的问题（转载到附件A²），分享他们对信息交流平台持续作用的想法。ATT秘书处将参考ATT网站限制区域中发布的信息交流平台使用指南，对信息交流平台进行简短介绍。

关于在线报告功能，ATT秘书处将邀请已使用在线报告工具的缔约国分享经验，同时还将邀请尚未使用该功能的缔约国交流选择其他报告格式的原因。

关于利用初步报告和年度报告中的信息，以便跟进报告内容的建议，主席将首先根据2023年2月16日透明度和报告工作组会议介绍文件中的信息和附件A中转载的问题，征求工作组与会者对在线搜索数据库项目未来发展方向的进一步意见。随后，主席将邀请与会者提出并讨论任何其他建议。

4. 透明度和报告工作组在第九届至第十届缔约国会议之间的任务

在本议程项目下，主席将提交一份关于第九届至第十届缔约国会议期间透明度和报告工作组任务的提案草案（附件B）。主席还将邀请工作组与会者发表他们自己的提案（鼓励他们在会议前以书面形式发送至：info@thearmstradetreaty.org）。

其他事务

¹ 会议仅审议最迟于透明度和报告工作组会议举行前10天向ATT秘书处或通过信息交流平台提交的提案。

² 请访问ATT网站中第九届缔约国会议2月16日第一次工作组和筹备会议版块，查阅此介绍文件：
<https://www.thearmstradetreaty.org/csp9-first-working-group-and-preparatory-meeting/index.html>。

附件A
关于信息交流平台和在线搜索数据库的问题

以下问题最初包含在[2023年2月16日透明度和报告工作组会议的介绍文件](#)中，并转载至本附件，以促进2023年5月11日透明度和报告工作组会议期间就这些议题进行进一步讨论。³为促进有效的讨论，秘书处还鼓励与会者在会议前通过以下方式向ATT秘书处提交对这些问题书面答复info@thearmstradetreaty.org。

信息交流平台

1. 透明度和报告工作组与会者是否认为信息交流平台在《武器贸易条约》进程的运作中和/或在条约所要求或鼓励的交流中继续发挥作用？
2. 其目前的结构是否足以实现有意义的交流和信息共享？
3. 简单的步骤，如《武器贸易条约》秘书处通知缔约国和签署国有关该平台的公告，是否可以加强对其的利用？
4. 对平台本身是否有其他改进可以加强对其的利用？
5. 是否应像一个缔约国在第七届缔约国会议期间所建议的那样，将该平台的访问权扩大到所有已注册的《武器贸易条约》利益攸关方，或让公开区可以进行更广泛和更包容的交流？

在线可搜索数据库

1. 与会者是否同意 2023 年 2 月 16 日工作组会议介绍文件第 10-11 页所列的在线搜索数据库备选技术参数？如果同意，是否希望授权 ATT 秘书处根据这些参数得出可搜索数据库的估计成本？

³ 请访问ATT网站中第九届缔约国会议2月16日第一次工作组和筹备会议版块，查阅此介绍文件：
<https://www.thearmstradetreaty.org/csp9-first-working-group-and-preparatory-meeting/index.html>。

附件B
透明度和报告工作组在2023年9月至2024年8月期间的任务草案

根据工作组的职权范围和《武器贸易条约议事规则》第42 (2)条，工作组建议第九届缔约国会议审议第九届至第十届缔约国会议期间的进一步工作任务：

1. 透明度和报告工作组应继续就履行《武器贸易条约》第13条规定的报告义务以及更广泛的常规武器国际贸易透明度问题进行交流。透明度和报告工作组会议至少应审议以下常设议程项目：
 - a. 遵守报告义务的情况和报告方面的挑战；
 - b. 关于根据《条约》第13条提交报告的实质性问题；
 - c. 透明度和信息交流；和
 - d. 透明度和报告工作组在第十届和第十一届缔约国会议期间的任务。

2. **关于遵守报告义务的情况和提交报告方面的挑战**，透明度和报告工作组将：
 - a. 在每次会议上审议报告提交情况，重点关注与之前相比取得的进展；
 - b. 邀请未履行ATT报告义务的缔约国与会者说明他们在及时、准确提交初步报告和年度报告方面面临的挑战，同时邀请全面履行报告义务的国家与会者介绍其在编写和提交报告方面的经验；
 - c. 监测“关于报告提交的外联战略”⁴和针对报告提交的双边和区域（点对点）援助项目的执行情况；和
 - d. 让与会者有机会提出和讨论促进报告和支持缔约国应对报告挑战的其他手段。

3. **关于根据《条约》第13条提交报告的实质性问题**，透明度和报告工作组将：
 - a. 让与会者有机会交流与报告义务实质性问题相关的做法、挑战和局限性，以便从透明度和报告工作组的审议中受益；和
 - b. 针对在第三届缔约国会议通过、并在第五届和第八届缔约国会议之间更新的关于年度报告义务的“常见问题解答”式指导文件，审议已提交的修改或补充问答内容提案。⁵

4. 关于**透明度问题和信息交流**，透明度和报告工作组将：

⁴ 请访问ATT网站第四届缔约国会议文件页面工作组版块，查看透明度和报告工作组联席主席向第四届缔约国会议提交的报告草案附件A中的“关于报告提交的外联战略”：<https://www.thearmstradetreaty.org/conference-documents-csp-4.html>。

⁵ 请访问ATT网站报告提交要求页面，查看关于年度报告义务的“常见问题解答”式指导文件：<https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>。

- a. 让与会者有机会在政策层面和业务层面交流《条约》要求或鼓励的信息交流做法、挑战和限制；
- b. 监测缔约国使用ATT网站在线报告功能和信息平台的情况[并进一步研究该平台如何支持透明度和报告工作组和有效执行条约工作组的工作以及缔约国之间的合作]⁶；
- c. [进一步研究将年度报告中的信息放入可搜索数据库并允许查询和提取数据的可行性；以及]
- d. 考虑[其他]提案，以利用并跟进初步报告和年度报告及其中的信息。

5. 关于透明度和报告工作组在第十届至第十一届缔约国会议期间的任务，透明度和报告工作组将根据《条约》透明度和报告提交的现状审议上述议程项目的相关性，并探讨其工作与有效执行条约工作组主流工作保持一致的可能性，以期编写一份供第十届缔约国会议审议的提案。

⁶ 该项目的最终措辞取决于2023年5月11日透明度和报告工作组会议期间关于该主题的讨论结果。

⁷ 是否列入该项目取决于2023年5月11日透明度和报告工作组会议期间关于该主题的讨论结果。如果缔约国并未大力支持进一步推进此项目，它将不再被列入工作组任务。